

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Институт педагогики
Кафедра музыкального педагогического образования



П.А. Машаров

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ХУДОЖЕСТЕННАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ МУЗЫКАЛЬНОГО
ПРОИЗВЕДЕНИЯ»**

Укрупненная группа направлений
подготовки
Программа высшего образования
Направление подготовки
Магистерская программа
Квалификация
Форма обучения

44.00.00 Образование и педагогические
науки
Программа магистратуры
44.04.01 Педагогическое образование
Музыкальное образование
Магистр
Очная, заочная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины «Художественная интерпретация музыкального произведения» для обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (Магистерская программа: музыкальное образование), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 126 (ред. от 08.02.2021), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчик:

Ст. преп. кафедры музыкального педагогического образования



О.В. Рыбина

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры музыкального педагогического образования.

Протокол от 21.03.2024 г. № 9

Заведующий кафедрой



Н.В. Слота

СОГЛАСОВАНО:

Директор института педагогики
28.03.2024 г.



И.А. Кудрейко

Учебно-методическая комиссия института педагогики.
Протокол от 27.03.2024 г. № 3.

Председатель



И.Г. Матузова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
канд. пед наук, доцент.
21.03.2024 г.



Н.В. Слота

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

Учебная дисциплина «Художественная интерпретация музыкального произведения» относится к вариативной части образовательной программы. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания и умения, формируемые предшествующими дисциплинами – музыкальная литература, история музыки, элементарная теория музыки, сольфеджио, анализ музыкальных произведений.

Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее. Знания и умения, полученные в ходе изучения дисциплины «Художественная интерпретация музыкального произведения», являются основой для изучения последующих дисциплин: аранжировка, музыкознание, методика преподавания музыкально-теоретических дисциплин, основой для прохождения практик; используются при подготовке выпускной квалификационной работы.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	Художественная интерпретация музыкального произведения
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.В. ОД.6 Художественная интерпретация музыкального произведения
Часть образовательной программы	Вариативная
Количество зачетных единиц / всего часов	3/72

Распределение часов по периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы	всего	
Очная	1	1	13	–	26	33	72	экзамен
Очная, всего								
Заочная	1	1	2	–	4	66	72	экзамен

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Формирование у студентов знаний, умений и навыков, необходимых для раскрытия художественного образа музыкального произведения, заложенного автором, создания индивидуальной интерпретации, что способствует решению профессиональных задач в области музыкально-исполнительской и педагогической деятельности.

- приобретение знаний и навыков глубокого проникновения в образную сферу музыкального произведения;

- определение круга интеллектуальных и технических задач, способствующих практическому воплощению художественного образа;
- развитие художественного и музыкального вкуса;

подготовка студентов к самостоятельной профессиональной творческой деятельности в соответствии с современными требованиями

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

4.1. Компетенции

ПК-5. Способен анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование

4.2. Индикаторы компетенций:

ПК-5.1. Анализирует результаты научных исследований

4.3. Результаты обучения

ПК-5.1. 1. Знает: принципы сбора, отбора и обобщения информации

ПК-5.1.2. Умеет: соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности

ПК-5.1.3 Владеет: опытом работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт научного поиска, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы
Раздел 1. Эстетические основы интерпретации музыкальных произведений	
Тема 1. Интерпретация. Её сущность, задачи	Определение интерпретации. Задачи. Роль исполнителя. Атрибуция. Инвенция.
Тема 2. Сценические средства выразительности интерпретации.	Виды сценических средств. Мизансцены. Костюм Грим.
Тема 3. Содержание музыкальных произведений.	Определение. Функции музыкального произведения. Роль средств музыкальной выразительности в раскрытии содержания музыкального произведения.

	Музыкальные выразительные средства. Система музыкально-выразительных средств как специфический художественный язык. Разграничение выразительных и формообразующих возможностей. Необходимые и дополнительные МВС.
<p style="text-align: center;">Раздел 2</p> <p style="text-align: center;">Интерпретация произведений разных эпох, жанров.</p>	
Тема 4. Интонационно-драматургическая природа музыки.	Понятие «интонация» в музыке. Выразительные возможности интервалов, аккордов.
Тема 5. Интерпретация вокальных произведений.	.Музыкальная драматургия. Анализ нотного текста. Анализ литературного текста. Роль дикции, драматической игры в процессе исполнения музыкального произведения. Планы анализа литературного и нотного текстов.
Тема 6. Интерпретация музыки Барокко.	Основа- знание особенностей эпохи, её эстетики. Музыка Барокко – искусство аффектов. Риторические фигуры. Bel canto. Инструментальность мелодий.
Тема 7. Интерпретация музыки Классицизма XVIII в.	Жанры эпохи. Особенности нотной записи, авторские исполнения. Инвариант. Авторский текст. Повторы частей.
Тема 8. Транскрипции.	История жанра. Транскрипции И.С. Баха, Ф. Листа, К. Сен-Санса. И.С. Бах стремился <u>расширить репертуар исполнителей</u> . Транскрипция в первой половине XIX столетия, в пору расцвета фортепианной виртуозности. Влияние эстетики романтизма на особенности транскрипции музыкальных произведений.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 1

Наименование разделов и тем	Количество часов									
	Очная форма обучения					Заочная форма обучения				
	Всего	в т.ч.				Всего	в т.ч.			
		Лекции	Практические	Самост. работа			Лекции	Практические	Самост. работа	
Раздел 1 Эстетические основы интерпретации музыкальных произведений										
Тема 1. Интерпретация. Её сущность, задачи	8	1	3		4	11	1	2		8

Тема 2. Сценические средства выразительности интерпретации	9	2	3		4	9				9
Тема 3. Содержание музыкальных произведений..	9	1	4		4	8				8
Итого по разделу 1	26	4	10		12	28	1	2		25
Раздел 2 Интерпретация произведений разных эпох, жанров.										
Тема 4. Интонационно-драматургическая природа музыки.	9	2	3		4	11	1	2		8
Тема 5. Интерпретация вокальных произведений.	7	1	2		4	8				8
Тема 6. Интерпретация музыки Барокко.	10	2	4		4	8				8
Тема 7. Интерпретация музыки Классицизма.	11	2	4		5	9				9
Тема 8. Транскрипции.	9	2	3		4	8				8
Итого по разделу 2	46	9	16		21	44	1	2		41
ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП	72	13	26		33	72	2	4		66

7.ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1.Контрольные вопросы Раздел 1

1. Интерпретация. Её сущность, задачи.
2. Содержание музыкальных произведений.
3. Интерпретация вокальных произведений.
4. Атрибуция. Инвенция.
5. Виды сценических средств.
6. Роль средств музыкальной выразительности в раскрытии содержания музыкального произведения.
7. Музыкальная драматургия. Анализ нотного текста.
8. Музыка Барокко – искусство аффектов.
9. Интерпретация музыки Барокко.
10. Интерпретация музыки Классицизма XVIII в.
- 11.Транскрипции.
12. Влияние эстетики романтизма на особенности транскрипции музыкальных произведений.

7.2. Темы письменных работ (типы задач)

Сравнение интерпретаций исполнения произведений разными исполнителями

7.3. Образец содержания экзаменационного билета (при наличии экзамена по дисциплине)

ФГБОУ ВО «ДОНЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ

Направление подготовки:	44.03.01 Педагогическое образование (профиль: Музыкальное образование)
Образовательная программа:	Бакалавриат
Семестр	1
Дисциплина	Интерпретация музыкальных произведений

БИЛЕТ № 1

1. Понятие «интерпретация».
2. Связь интерпретации музыкального произведения с эстетикой эпохи его создания.

Утверждено на заседании кафедры музыкального педагогического образования,
протокол № ____ от “__” _____ 20 г.

Зав. кафедрой Слота Н.В.
Экзаменатор Рыбина О.В.

В случае ведения учебного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, содержание билета может отличаться от приведенного.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, решение задач и т.п.).

Семестр 1

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-3	Организационно-учебная работа в аудитории	20
	Самостоятельная работа	20
	Контрольные работы по практике	20
	Контрольная работа по теоретическому материалу	20

ИТОГО	80
Экзамен	20
Общий итог за семестр	100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в корпусе №2ДонГУ (г. Донецк, ул. Булавина, 16). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете Главного корпуса (ауд.405).

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

Холопова, В.Н. Музыка как вид искусства [Электронный ресурс] : учебное пособие. ? Электрон.дан. ? СПб. : Лань, Планета музыки, 2014. ? 320 с. ? Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=44767 ? Загл. с экрана. Холопова, В.Н. Формы музыкальных произведений [Электронный ресурс] : учебное пособие. ? Электрон.дан. ?СПб. : Лань, Планета музыки, 2013. ? 491 с. ? Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/30435>

Дополнительная литература:

Романова Н. Н. Стилистика и стили [Электронный ресурс] : учеб.пособие; слов. / Н. Н. Романова, А. В. Филиппов. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 416 с. <http://www.znaniyum.com/bookread.php?book=455698> Рябинина Н. В. Основы анализа художественного текста [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Н. В. Рябинина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 272 с. <http://www.znaniyum.com/bookread.php?book=455709>

Информационные ресурсы 1. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы Базы данных: Единое окно доступа к информационным ресурсам.– Режим доступа: <http://window.edu.ru> Единый портал интернет-тестирования в сфере образования. – Режим доступа:

1. Кирнарская, Д. К. Музыкальные способности / Д. К. Кирнарская. – М.: Таланты. – XXI век, 2004. – 496 с.
2. Музыкальная культура США 20 века: учебное пособие / Мос. Гос. консерватория им. П. И. Чайковского; отв. ред. М. В. Переверзева. – М. : Московская консерватория, 2007. – 480 с.
3. Хабибулин, Р.Г. Особенности исполнения джазовой импровизации [Электронный ресурс] : Хрестоматия / Хабибулин Рулан Генятович, Челяб. гос. акад. культуры и искусств, Р.Г. Хабибулин .— Челябинск : ЧГАКИ, 2012 .— 28 с. — (Ч. 2) .— ISBN 979-0-706358-41-3 .— Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/243575>
4. Хабибулин, Р. Г. Особенности исполнения джазовой импровизации [Текст] : хрестоматия / Р. Г. Хабибулин; Челяб. гос. акад. культуры и искусств. - Челябинск : ЧГАКИ, 2013 - . Ч. 3 / Р. Г. Хабибулин ; кол. авт. Челяб. гос. акад. культуры и искусств. - 29 с. + CD-приложение 29 www.i-exam.ru «Киберленинка» Научная электронная библиотека.— Режим доступа: <https://cyberleninka.ru> Научная электронная библиотека E-library .— Режим доступа: <https://elibrary.ru/defaultx.asp> Национальная электронная библиотека — Режим доступа:<http://xn--90ax2c.xn--plai/> Национальный открытый университет.— Режим доступа :<http://www.intuit.ru/> Российская книжная палата.— Режим доступа: <http://www.bookchamber.ru/> ЭБС «Лань» — Режим доступа:<http://e.lanbook.com> ЭБС «Рукопт» — Режим доступа: <http://rucont.ru> Web of Sciense — Режим доступа: <https://webofscience.com>.

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы Базы данных: Единое окно доступа к информационным ресурсам.— Режим доступа: <http://window.edu.ru> Единый портал интернет-тестирования в сфере образования. — Режим доступа:
1. Кирнарская, Д. К. Музыкальные способности / Д. К. Кирнарская. – М.: Таланты. – XXI век, 2004. – 496 с.
2. Музыкальная культура США 20 века: учебное пособие / Мос. Гос. консерватория им. П. И. Чайковского; отв. ред. М. В. Переверзева. – М. : Московская консерватория, 2007. – 480 с.
3. Хабибулин, Р.Г. Особенности исполнения джазовой импровизации [Электронный ресурс] : Хрестоматия / Хабибулин Рулан Генятович, Челяб. гос. акад. культуры и искусств, Р.Г. Хабибулин .— Челябинск : ЧГАКИ, 2012 .— 28 с. — (Ч. 2) .— ISBN 979-0-706358-41-3 .— Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/243575>
4. Хабибулин, Р. Г. Особенности исполнения джазовой импровизации [Текст] : хрестоматия / Р. Г. Хабибулин; Челяб. гос. акад. культуры и искусств. - Челябинск : ЧГАКИ, 2013 - . Ч. 3 / Р. Г. Хабибулин ; кол. авт. Челяб. гос. акад. культуры и искусств. - 29 с. + CD-приложение 29 www.i-exam.ru «Киберленинка» Научная электронная библиотека.— Режим доступа: <https://cyberleninka.ru> Научная электронная библиотека E-library .— Режим доступа: <https://elibrary.ru/defaultx.asp> Национальная электронная библиотека — Режим доступа:<http://xn--90ax2c.xn--plai/> Национальный открытый университет.— Режим доступа :<http://www.intuit.ru/> Российская книжная палата.— Режим доступа: <http://www.bookchamber.ru/> ЭБС «Лань» — Режим доступа:<http://e.lanbook.com> ЭБС «Рукопт» — Режим доступа: <http://rucont.ru> Web of Sciense — Режим доступа: <https://webofscience.com>.

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).